VOYAGE DE NOVEMBRE 1993

Notre Voyage est un moment fort de la vie de notre Association.

Vous trouverez, sous ce pli, un programme édité par l'Agence DANZAS avec les différentes options proposées et les tarifs.

Vous trouverez également un bulletin d'inscription.

Ce bulletin devra être adressé, dès que possible, à

Jacques PIGNIER
"L'Eterlou"
Au Planchamp

74500 THOLLON LES MEMISES

Vous pourrez aussi le questionner pour des renseignements complémentaires. L'Agence DANZAS et son Directeur Alain MAILLET se tiennent à votre disposition pour des aménagements que vous souhaiteriez dans l'une ou l'autre des propositions (dans la mesure du possible).

Vous avez la possibilité de faire des versements échelonnés. Adressez vos chèques libellés au nom de l'Association SAVOIE ARGENTINE à Jacques PIGNIER.

La date de clôture des inscriptions est fixée à fin avril 93.

Amicalement,

Le Comité

Association Savoie-Argentine

le 5 avril 1993

Chère Adhérente,
Cher Adhérent,

Je me fais l'interprète du Comité de notre Association et j'ai le plaisir de vous faire parvenir, en annexe, le premier exemplaire de notre journal "HASTA LUEGO". Son financement a pu être assuré en grande partie grâce à l'apport financier de nos Partenaires : L'Agence DANZAS et le CREDIT MUTUEL.

J'espère que vous apprécierez sa conception et à l'avance je vous remercie de bien vouloir nous faire part de vos observations et de vos suggestions qui nous seront fort utiles pour l'édition du n° 2 à paraître en octobre.

Je profite de cet envoi pour vous dire que nous organiserons une réunion le **Samedi 29 mai 1993 à 17 heures, Salle des Fêtes de CHAMPANGES**, à l'intention des personnes qui prendront part au voyage de novembre en Argentine. M. Alain MAILLET, de l'Agence DANZAS sera présent et sera en mesure de répondre à toutes les questions et éventuellement à des demandes particulières d'extensions.

Si vous êtes intéressé(e) par ce voyage, il devient urgent maintenant que vous m'adressiez votre bulletin d'inscription accompagné d'un chèque equivalent à 25% de l'option choisie (chèque établi à l'ordre de Association Savoie Argentine).

D'autre part, lors de sa dernière réunion, notre Comité a décidé d'organiser une réunion d'information sur les Activités et les buts de notre Association en Savoie.

Cette réunion se déroulera le

Samedi 24 avril à 18 heures
au **Centre International de Séjour de LANSLEBOURG**

Toutes les personnes qui souhaitent y assister seront les bienvenues. Nous aimerions que les rangs des adhérents grossissent afin de pouvoir honorer nos engagements vis à vis des Centres que nous aidons en Argentine.

Dans l'attente du plaisir de vous revoir, je vous prie d'agréer, au nom du Comité de l'Association, l'expression de ses sentiments dévoués.

Le Président,

Jacques ~~PIONIER~~

le 20 novembre 1993

Chère Adhérente,
Cher Adhérent,

L'Assemblée Générale de notre Association se tiendra à **FILLINGES, Salle des Fêtes** (Chef-lieu)

le SAMEDI 11 DECEMBRE 1993 à 17 heures

L'ordre du jour sera le suivant :

- Rapport Moral du Président

- Rapport d'activité

- Rapport financier du Trésorier

- Intervention de Rosa MAXIT, Présidente du Centre Savoyard de SAN JOSE (Entre Rios)

- Intervention du Président de l'Association VALAIS ARGENTINE

- Compte rendu du Voyage en ARGENTINE

- Renouvellement du tiers sortant des Membres du Comité

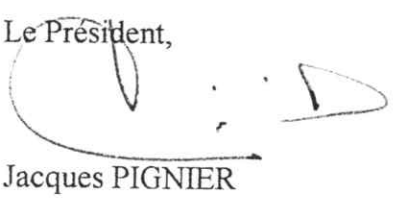
- Questions diverses

Notre Assemlblée Générale sera suivie d'un apéritif et d'un repas danssant. Les inscriptions (ainsi que le règlement) devront parvenir, à l'adresse du Président, avant **le 4 décembre** pour faciliter l'intendance.

Vous aurez la possibilité de loger dans un Centre situé à proximité de la Salle moyennant 100 F. par personne (petit déjeuner compris) à régler sur place.

En comptant sur votre présence, nous vous prions d'agréer, Chère Adhérente, Cher Adhérent, l'expression de nos meilleurs sentiments.

Le Président,



Jacques PIGNIER

SAVOIE
ASSOCIATION
ARGENTINE

COMPTE RENDU DE L'ASSEMBLEE GENERALE du 11 décembre 1993 à FILLINGES

Sur convocation du Président, les Membres adhérents à l'ASSOCIATION SAVOIE ARGENTINE se sont réunis, le Samedi 11 décembre 1993 à 17 heures, à la Salle des Fêtes de FILLINGES.

120 Adhérents sur 150 ont répondu présent à cette convocation. Le quorun a été largement atteint et l'Assemblée Générale a pu suivre l'ordre du jour et valablement délibérer.

En préambule, le Président Jacques PIGNIER a tenu à remercier :

- La Municipalité de FILLINGES et son Maire, M. Jean François GAVARD, pour la mise à disposition de la Salle des Fêtes à des conditions fort interessantes ;

- M. Joseph PACCOT, Maire Adjoint, qui a tenu à assister à notre réunion annuelle.

- Madame Julie VARONE, représentant M. Charly DARBELLAY, Président de l'ASSOCIATION VALAIS ARGENTINE.

- Mademoiselle Rosa Haydée MAXIT, Présidente du Centre Savoyard de SAN JOSE (Province d'ENTRE RIOS en ARGENTINE).

- tous les Membres présents qui ont répondu favorablement à la convocation pour suivre le compte rendu d'activité du Comité de l'Association.

M. Joseph PACCOT, Maire Adjoint de FILLINGES, souhaite la bienvenue dans sa Commune à tous les Membres de notre Association et souligne tout l'intérêt qu'il porte à notre Association et aux missions qu'elle s'est fixée.

Il souhaite de fructueux travaux à l'occasion de cette réunion annuelle à laquelle il assistera ainsi qu'au repas amical qui suivra.

Le Président Jacques PIGNIER rappelle les points de l'ordre du jour :

- Rapport Moral du Président
- Rapport d'activité
- Relations avec les Collectivités Locales et Départementales par le Vice Président Délégué, M. Jean FAVRE
- Rapport financier par le Trésorier M. Michel TROLLIET
- Intervention de Mlle Rosa Haydée MAXIT, Présidente du Centre Savoyard de SAN JOSE
- Intervention du Président de l'Association VALAIS ARGENTINE
- Compte rendu du Voyage en ARGENTINE
- Renouvellement du Tiers Sortant des Membres du Comité
- Questions diverses

Le Président fait un bref historique des réunions qui se sont tenues tout au long de l'année. Le rythme a été d'une réunion mensuelle. Ces réunions se sont essentiellement tenues dans le Chablais mais, dans un souci de décentralisation, une réunion a eu lieu à LANSLEBOURG en SAVOIE pour rapprocher le Comité des Membres du Département de la Savoie.

Le Président souligne que la décision du Comité de décentraliser ses réunions répond, en partie tout au moins, à la requête formulée par un Membre de l'Association et Membre démissionnaire du Comité.

Le Président souligne également que le Lieu de l'Assemblée Générale va également dans le sens de la décentralisation.

Questionnée sur la nécessité de veiller à trouver un lieu "relativement" central pour le déroulement des prochaines Assemblées Générales, l'Assemblée répond très favorablement.

Le Président informe l'Assemblée de l'aide de 60 000 F. allouée en 1993 aux Centres Savoyards de VILLA ELISA et SAN JOSE (30 000 F. chacun).

Outre cette aide qui a pu être apportée grâce aux Cotisations des Adhérents et aux Subventions des Communes et du Département de la Haute Savoie, d'autres actions ont été entreprises en 1993 :

Le Journal "Hasta Luego" :

Les deux premiers numéros ont été édités en mars et en Septembre. Ce journal se veut être le lien entre le Comité, les Adhérents, les Centres Savoyards de VILLA ELISA et SAN JOSE, les Communes, le Département de la Haute Savoie et l'Association VALAIS ARGENTINE avec qui le Comité entretient des rapports très amicaux.

Deux numéros sont prévus en 1994. Il sera demandé aux Centres Savoyards de communiquer leur article à faire paraître.

Les Filles au Pair :

Le Président rappelle que l'officialisation des contrats a pu être obtenue grâce à l'intervention de M. DE LEUSSE, Maire de NERNIER et Ancien Ambassadeur, auprès du Ministère des Affaires Etrangères et de la visite de Catherine PIGNIER à l'Ambassade de FRANCE en ARGENTINE lors de son séjour dans les Centres Savoyards.

Ainsi, Mabel BOUJON et Marcelo CARROZ ont pu bénéficier d'un visa d'un an et d'un contrat de travail en bonne et dûe forme dans deux familles (à SAINT PAUL EN CHABLAIS et à ANNECY).

Maria de Los Angeles SEMPE est arrivée, dans les mêmes conditions dans une famille de CHATEL.

Le Président rappelle les modalités d'inscriptions et les responsabilités qui incombent à l'Association SAVOIE ARGENTINE et aux Centres Savoyards de VILLA ELISA et SAN JOSE.

Le Voyage en ARGENTINE :

84 personnes ont participé à ce voyage dont le but initial était d'assister au 130e Anniversaire de la Colonisation de COLON.

L'Accueil dans les trois Communes (COLON, SAN JOSE et VILLA ELISA) a été très chaleureux. Les festivités organisées en l'honneur des "Cousins d'Europe" ont étonné tous les Participants de notre délégation.

Une visite à FEDERATION, ville nouvelle qui abrite une Communauté savoyarde, a été faite et les relations devraient être suivies.

Le Président remercie tous les concepteurs de ce voyage (DANZAS VOYAGES, COMPAGNIE D'AVIATION VARIG) qui s'est déroulé sans problème.

Lors de ce voyage, plusieurs personnes ont souhaité qu'un nouveau voyage soit prévu dans 2 ou 3 ans. Le Président indique donc aux personnes intéressées qu'elles peuvent, d'ores et déjà, cotiser mensuellement.

Au Chapitre des Perspectives 1994 , les actions 1993 seront poursuivies (Journal Hasta Luego, "Filles Au Pair"...) le Président propose qu'une opération "Parrainage" soit lancée dès les premiers jours de janvier 1994. Ainsi, il est demandé à chaque adhérent de "parrainer" un nouvel adhérent ceci pour voir croître les effectifs et ainsi dégager une aide toujours plus importante aux Centres dont l'activité croit d'année en année.

M. Jean FAVRE, Vice Président Délégué, souligne qu'une quinzaine de Communes de la Haute Savoie ont versé une subvention en 1993 (total 10 330 F.) ainsi que l' Conseil Général de la Haute Savoie qui a renouvelé sa subvention de 3O OOO F.

M. FAVRE propose que les Communes deviennent adhérentes de notre Association (Montant de la cotisation annuelle : 500 F.). Il explique que cette subtilité

permettrait de devenir répétitive sans nouvelle présentation annuelle aux Conseils Municipaux.

Il précise que cette idée s'est inspirée de ce qui se fait en Suisse par l'Association VALAIS ARGENTINE.

M. Michel TROLLIET présente ensuite le compte rendu financier de l'Association qui fait apparaître au chapitre des Recettes :

- Solde du compte courant au 21.12.1992	: F. 2 645,26
- Solde du compte "Cotisations"	: F. 49 518.29
- Encaissement des Cotisations 1993	: F. 42 950.00
- Subventions reçues	: F. 40 330.00
- Reliquat compte "Voyage"	: F. 98.86
soit un total de recettes de	: F. 135 542.41

et au chapitre des dépenses :

- Fournitures de Bureau	: F 3 080.18
- Frais de déplacement	: F. 1 330.00
- Frais de tenue de compte	: F. 93.94
- Frais de Timbres	: F. 3 390.70
- Téléphone + Fax	: F. 94.82
- Abonnements "Journaux"	: F. 1 190.00
- Edition du Journal "hasta luego"	: F. 6 878.80
- Allocations "Filles au Pair"	: F. 1 000.00
- Avance Frais de Voyage "Filles au pair"	: F. 4 000.00
- Transfert en ARGENTINE	: F. 59 200.00
- Acquisition d'un Fax	: F. 3 059.00
- Dépenses diverses : Fleurs décès	: F. 200.00
soit un total de	: F. 83 517.44

L'avoirdisponible est donc de F. 52 024.97 auquel il convient d'ajouter le remboursement de l'avance "Voyage Fille au Pair" qui sera effectué à fin avril (F. 4 000 F.)

L'aide 1994 que nous apportons aux Centres sera donc renouvelée pour 6O OOO F. (3O OOO F. chacun).

Michel TROLLIET, Trésorier, informe l'Assemblée de la **décision du Comité visant à maintenir le montant de la cotisation 1994 à 250 F**. et que celle ci peut lui être adressée, dès maintenant à son adresse : Le Clos Rouge B, 43, route de TULLY à THONON LES BAINS (74200). Chèque établi à l'ordre de **ASSOCIATION SAVOIE ARGENTINE**

Les différents rapports présentés ont été adoptés à l'unanimité par l'Assemblée Générale.

Rosa Haydée MAXIT a ensuite pris la parole pour informer l'Assemblée du Travail effectué par son Comité et les professeurs du Centre Savoyard de SAN JOSE. Le nombre d'élèves est grandissant. Des actions sont entreprises localement pour trouver des finances : souscriptions diverses, fêtes, ventes de pâtisserie etc...

Rosa MAXIT remercie notre Association pour l'aide annuelle qu'elle apporte et qui représente une part importante du budget de son Centre.

M. Julie VARONE prend la parole au nom de l'Asociation VALAIS ARGENTINE. Elle remercie notre Comité d'avoir invité une délégation de son Association. Elle manifeste son plaisir d'avoir assiter à nos travaux et avoue que si l' Association SAVOIE ARGENTINE a "pris" quelques idées en Suisse, elle repart également avec des idées de SAVOIE; Un échange de bons procédés !

A l'issue de ces interventions fort intéressantes, le Président propose à l'Assemblée de passer à la partie statutaire et notamment de procéder au renouvellement du tiers sortant des Membres du Comité.

Le Président informe que Christian CONVERSET a démissionné en cours d'année. Simone FAVRE a été cooptée et doit obtenir l'assentiment de l'Assemblée Générale.

Christian GAVARD et M. Louis DEMOLIS ont démissionné à la veille de l'Assemblée Générale. Il convient de procéder à leur remplacement.

Sont renouvelables en 1993 : MM. Lucien DUMONT, Jean Paul BESSON et M. Jean FAVRE.

Les Membres renouvelables sont réélus à l'unanimité. Mme Françoise BAN et MM Piere DUCRET MARCEAU et Marcel TESSIER qui se présentent en remplacement des Membres démissionnaires et Simone FAVRE, Membre cooptée, sont élus à l'unanimité.

Pour répondre au besoin de l'Association, le Président souhaite qu'un Adhérent accepte d'assumer la place de Commissaire au Comptes. Mme Josette CHALLANDE présente sa candidature acceptée, elle aussi, à l'unanimité.

Le Président passe la parole à l'Assemblée pour les questions diverses.

Avant de clôturer l'Assemblée Générale Ordinaire et d'inviter tous les Membres présents à l'apéritif puis au repas, le Président tient à remercier M. Raymond MUDRY, Membre du Comité, qui a été la cheville ouvrière de cette organisation à FILLINGES et tous les Membres du Comité qui assurent le service du repas et la mise en place de la Salle.

La réunion se termine à 18 h 30.

Le Comité vous présente

ses Meilleurs Voeux pour 1994

Opération "PARRAINAGE"

Lors de notre Assemblée Générale du 11 décembre, il a été souhaité que chaque Membre de notre Association puisse "parrainer" un nouvel adhérent.

Grâce au concours de chacun, les effectifs de l'Association grandiront et notre aide financière aux Centres Savoyards de VILLA ELISA et SAN JOSE sera à la mesure de leurs besoins.

Soyez en remercié

Le Comité

Association Savoie-Argentine

BULLETIN D'ADHÉSION

NOM : _____ Prénom : _____

Adresse : _____

Code Postal : _____ Ville : _____

Téléphone : _____

Venez rejoindre notre Association et invitez vos amis à le faire également pour participer au financement des cours de français dans les centres savoyards de VILLA ÉLISA et SAN JOSÉ (province d'Entre Rios) et envoyez votre cotisation (à partir de 250 francs) au trésorier :

Monsieur Michel TROLLIET
Le Clos Rouge B
43, route de Tully
74200 THONON-LES-BAINS

Nouvel adhérent présenté par M. _____

Soyez en remercié

Le Comité